

# Вибрационный каток

## CC 222 / 222C,

## CC 232 / 232C,

## CC 322

### Руководство по обслуживанию

М222-RU4, 22 июня 1998 г.

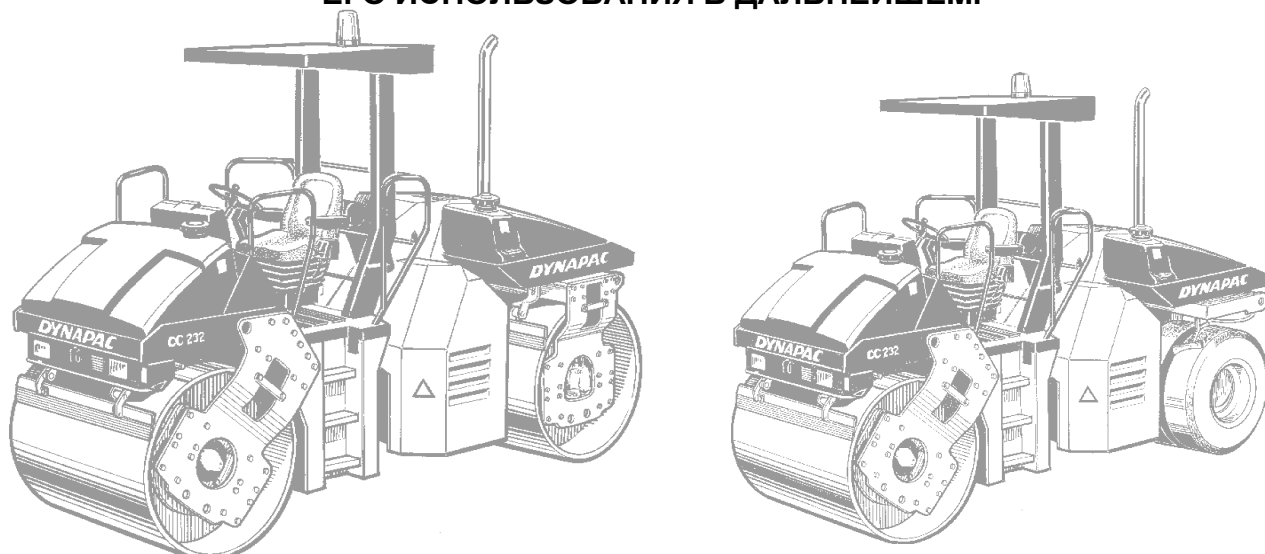
Дизельный двигатель:

Deutz BF4L1011F

Этот документ распространяется на машины, начиная с идентификационного (PIN) или серийного (S/N) номера изделия:

CC 222	PIN (S/N) *61710223*
CC 222C	PIN (S/N) *61810222*
CC 232	PIN (S/N) *61910233*
CC 232C	PIN (S/N) *62010232*
CC 322	PIN (S/N) *62110322*

**ХРАНИТЕ ЭТОТ ДОКУМЕНТ В ЛЕГКО ДОСТУПНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ВОЗМОЖНОСТИ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.**



*Машина Динапак CC 222 представляет собой вибрационный двухвальцовый каток, относящийся к классу 7,5-тонных катков, который оборудован шарнирно-сочленённой рамой и приводами передвижения, механизмами торможения и вибрации, установленными на обоих вальцах.*

*Кроме того, вышеуказанный виброкаток выпускается в комбинированном варианте, так называемом "Комби"; обозначение этой модели - CC 222C. Вес такого катка примерно 7 тонн, и он спереди оборудован вибрационным вальцом, а сзади - четырьмя колёсами на резиновых беспротекторных пневматических шинах; все они обладают функциями ходового привода и торможения.*

*Машина Динапак CC 232 представляет собой вибрационный каток, относящийся к классу 8-тонных катков, который тоже имеет отличительные особенности в виде шарнирно-сочленённой рамы и механизмов вибрации, установленных на обоих вальцах, однако у этого катка оба вальца, передний и задний, имеют разрезную конструкцию. На этом катке приводы передвижения и механизмы торможения установлены на каждой из четырёх частей вальцов (на каждом полувальце).*

*Этот каток также выпускается в комбинированном варианте ("Комби"); вес комбинированного катка составляет примерно 7 тонн, обозначение модели - CC 232C.*

*Машина Динапак CC 322 представляет собой вибрационный каток, относящийся к классу 8,5-тонных катков и отличающийся наличием шарнирно-сочленённой рамы и установкой приводов передвижения, механизмов торможения и вибрации на обоих вальцах.*

## СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Смазочные материалы, символы .....	3
Другие символы .....	3
Технические характеристики .....	4, 5
Места осмотров и технического обслуживания .....	6, 8
Мероприятия по осмотру и техническому обслуживанию .....	7, 9
После каждых 10 часов наработки (Ежедневное техническое обслуживание) .....	7, 10, 11, 12, 13
После каждых 50 часов наработки (Еженедельное техническое обслуживание) .....	7, 14, 15, 16
После каждых 250 часов наработки (Ежемесячное техническое обслуживание) .....	9, 17
После каждых 500 часов наработки (Ежеквартальное техническое обслуживание) .....	9, 18, 19, 20
После каждой 1000 часов наработки (Полугодовое техническое обслуживание) .....	9, 21
После каждых 2000 часов наработки (Ежегодное техническое обслуживание) .....	9, 22, 23
Длительная парковка .....	24
Специальные инструкции .....	25
Электрическая система, плавкие предохранители .....	26, 27

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ



**Инструкции по мерам обеспечения безопасности -  
Личная безопасность персонала.**



**Специальные меры предосторожности - Возможность  
повреждения машины или её составных частей.**

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ



**Внимательно прочитать все инструкции перед  
выполнением любых операций по техническому  
обслуживанию.**



**Убедиться в достаточности вытяжной вентиляции в том  
случае, если двигатель должен работать в закрытом  
помещении.**

Своевременное и правильное техническое обслуживание катка является залогом его нормального функционирования.

Необходимо содержать машину в чистоте, что даст возможность легко обнаруживать местоположение любых протечек смазочных материалов и горючего, а также слабо затянутые болты или неплотные соединения.

**ПРОЯВЛЯТЬ ЗАБОТУ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ.**

Недопустимо проливать на землю масло, сливать горючее или оставлять после себя что-либо такое, что может причинить вред окружающей среде.

Настоящее руководство содержит указания по периодическому техническому обслуживанию катка, которое в обычных условиях оператор катка способен выполнять самостоятельно.









**Кроме того, необходимо выполнять инструкции, которые  
приведены в руководстве по применению дизельного  
двигателя, составленном изготовителем двигателя.  
Указанное руководство включено в комплект технической  
документации, поставляемой вместе с катком.**

## СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, СИМВОЛЫ



Нужно всегда использовать высококачественные смазочные материалы и только в рекомендованных количествах. Слишком большое количество консистентной смазки или масла может привести к перегреву и повышенному износу узлов и деталей.

	<b>МОТОРНОЕ МАСЛО</b> , Окружающая температура: от -10°C до +40°C	Масло Shell Rimula SAE 15W/40 или равноценное. Классификация API Service CD/SE, CD/SF.
	<b>ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ЖИДКОСТЬ</b> , Окружающая температура: от -10°C до +40°C	Масло Shell Tellus Oil TX68 или равноценное.
	<b>БИОЛОГИЧЕСКИ РАЗЛАГАЕМАЯ ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ЖИДКОСТЬ</b> Bio-Hydr.	Масло BP Biohyd SE-S 68, Shell Naturelle HF-E 68. Перед отправкой с завода-изготовителя гидросистема машины может быть заправлена жидкостью, допускающей биологическое разложение. При смене или пополнении гидравлической жидкости необходимо убедиться, что используется жидкость соответствующего типа.
	<b>МАСЛО ДЛЯ ВАЛЬЦОВ</b> , Окружающая температура: от -15°C до +40°C	Масло Mobil SHC 629 или равноценное.
	<b>КОНСИСТЕНТНАЯ СМАЗКА</b>	Смазка Shell Malleus GL95 или равноценная для шарнирного сочленения. Смазка Shell Calithia EPT2 или равноценная для остальных мест введения консистентной смазки.
	<b>ТОПЛИВО</b>	См. руководство по применению двигателя.



Для работы в условиях крайне высоких или крайне низких температур окружающей среды требуются другие сорта смазочных материалов. В этих случаях нужно обратиться к разделу “Специальные инструкции” или связаться с компанией Динапак.

## ПРОЧИЕ СИМВОЛЫ

	Уровень смазочного масла двигателя.		Воздухоочиститель
	Масляный фильтр двигателя		Аккумуляторная батарея
	Уровень масла в баке гидравлической системы		Система орошения вальцов
	Фильтр гидравлической жидкости гидросистемы		Жидкость системы орошения
	Уровень масла в вальце		Допускается повторное использование (утилизация)
	Смазочное масло		Топливный фильтр
	Давление воздуха в пневматических шинах		Система орошения пневмоколёс

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Массо-габаритные характеристики	CC 222	CC 222C	CC 232	CC 232C	CC 322
Рабочий вес катка, СЕСЕ (кг)	7300	6800	8000	7200	8300
Длина катка стандартной комплектации, мм	4300	4300	4300	4300	4300
Ширина катка стандартной комплектации, мм	1575	1575	1575	1575	1810
Ширина катка с кабиной, мм	1810	1810	1810	1810	1810
Высота катка без кабины (габаритная высота), мм	2120	2120	2120	2120	2120
Высота катка с кабиной, мм	2920	2920	2920	2920	2920

Объёмы рабочих жидкостей (литры)	CC 222 / CC 222C		CC 232 / CC 232C		CC 322
Валец	10	10	10	10	10
Бак гидравлической системы	38	38	38	38	38
Топливный бак	120	120	120	120	120
Бак с эмульсией	–	365	–	365	–
Водяной бак	365	365	365	365	365
Дизельный двигатель	10,5	10,5	10,5	10,5	10,5

### Электрическая система

Аккумуляторная батарея	12 В, 170 Ач
Генератор переменного тока	12 В, 80 А
Плавкие предохранители	5, 7.5, 15, 20 или 25 А

Характеристики вибрации	CC 222	CC 222C	CC 232	CC 232C	CC 322
Статическая линейная нагрузка, кг/см					
Передний валец: .....	24,8	24,9	27,6	27,3	24,4
Задний валец: .....	25,5	–	27,6	–	25
Амплитуда, мм					
Большая: .....	0,7	0,7	0,5	0,5	0,7
Малая: .....	0,3	0,3	0,2	0,2	0,3
Частота, Гц					
При Большой амплитуде: .....	54	54	54	54	49
При Малой амплитуде: .....	70	70	70	70	49
Центробежная сила, кН					
При Большой амплитуде: .....	89	89	89	89	104
При Малой амплитуде: .....	65	65	65	65	43

Тяговое усилие	CC 222	CC 222C	CC 232	CC 232C	CC 322
Диапазон скоростей передвижения, км/ч	0-13	0-11	0-13	0-11	0-13
Способность преодолевать подъем (теоретическая), %	42	42	42	42	37

### Пневматические шины

### CC 222C / CC 232C

Размер пневматических шин	10,00 R20 Lisse
Давление воздуха в пневматической шине, кПа	150 - 250

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (продолжение)

### Значения моментов затяжки болтов

Значения моментов затяжки, выраженные в ньютонах на метр (Нм), для смазанных болтов, подвергнутых светлomu цинкованию, при затягивании болтов динамометрическим ключом.

Метрическая резьба	КЛАСС ПРОЧНОСТИ		
	8.8	10.9	12.9
M6	8,4	12	14,6
M8	21	28	34
M10	40	56	68
M12	70	98	117
M16	169	240	290
M20	330	470	560
M24	570	800	960
M30	1130	1580	1900
M36	1960	2800	-

### Система защиты при опрокидывании (ROPS)



В Системе защиты при опрокидывании (ROPS) всегда затягивать болты до требуемого значения момента затяжки всухую.

Размер болтов:	M24
Класс прочности:	10.9
Значения момента затяжки:	800 Нм (болты, обработанные по способу Дакромет) 900 Нм (болты, подвергнутые светлomu цинкованию)

### Гидравлическая система

Давление настройки предохранительных клапанов (МПа)	CC 222/322	CC 232
Система привода передвижения	42,0	42,0
Давление подпитки	2,0	2,0
Вибрационная система	35,0	35,0
Система рулевого управления	20,0	20,0
Размыкание тормозов	1,5	1,5

### Уровни шума - Площадка оператора (Стандарт ISO 6394)

УРОВНИ ШУМА С ОТКЛЮЧЕННОЙ ВИБРАЦИЕЙ, дБ(А) (Измерения проводятся на твёрдой поверхности для катка стандартной комплектации)	
Площадка оператора (с кабиной)	L <sub>p</sub> A: 74 дБА
Площадка оператора (без кабины)	L <sub>p</sub> A: 84 дБА
На расстоянии 7 метров от машины	L <sub>p</sub> A: 73 дБА

### Уровни вибрации - Площадка оператора (Стандарт ISO 2631)

(Измерения проводятся при включённой вибрации и при катке, установленном на мат из микропористой резины)	
Уровень вибрации на кресле оператора	0,4 м/с <sup>2</sup>
Уровень вибрации на платформе оператора	0,2 м/с <sup>2</sup>
Предельная санитарная норма составляет	0,5 м/с <sup>2</sup>

## МЕСТА ОСМОТРОВ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Необходимо внимательно прочитать целиком всё руководство перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию. Соответствующий уход за катком является существенным фактором обеспечения его безотказной работы.

Следует содержать машину в чистоте, и тогда можно будет легко и своевременно обнаружить любые протечки, слабо затянутые болты или неплотно закреплённые соединения. Нужно взять за правило: ежедневно перед запуском катка производить его осмотр со всех сторон, а также участка земли под катком. Обычно это простейший способ обнаружить какую-либо протечку на ранней стадии дефекта.

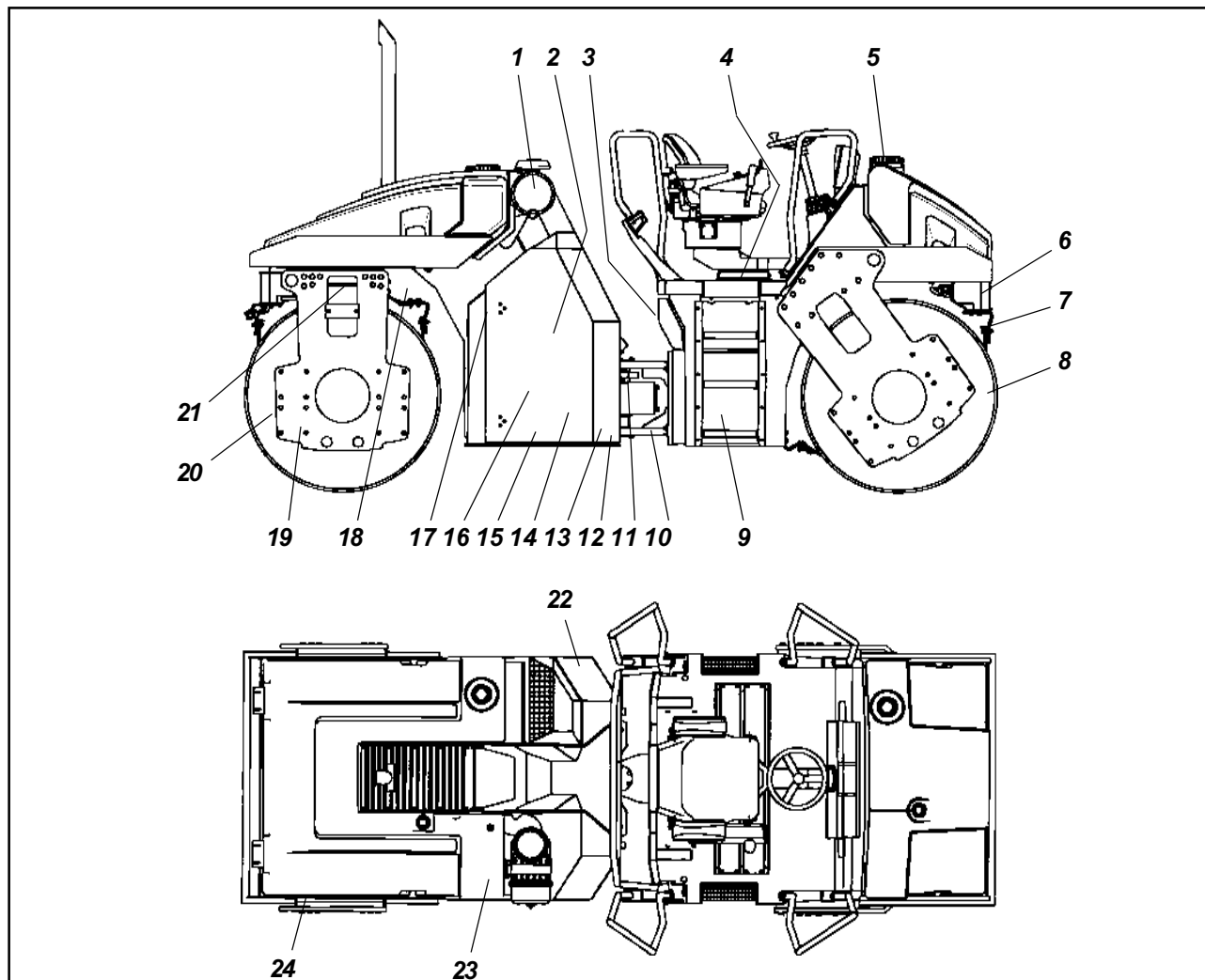


Рис. 1. Места проведения осмотров или технического обслуживания

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1. Воздухоочиститель                         | 10. Шарнирное сочленение                                  | 18. Гидроцилиндр осевого механизма поворота |
| 2. Смазочное масло двигателя                 | 11. Гидроцилиндр шарнирного механизма поворота            | 19. Резиновый элемент                       |
| 3. Крышка заливной горловины топливного бака | 12. Фильтр гидравлической жидкости                        | 20. Вальцы, смазочное масло □               |
| 4. Подшипник кресла оператора                | 13. Указатель уровня гидравлической жидкости              | 21. Подшипник осевого механизма поворота    |
| 5. Водяные баки                              | 14. Крышка заливной горловины бака гидравлической системы | 22. Аккумуляторная батарея                  |
| 6. Система орошения                          | 15. Бак гидравлической системы                            | 23. Маслоохладитель гидравлической жидкости |
| 7. Скрепки                                   | 16. Дизельный двигатель                                   | 24. Пневматическая шина ("Комби")           |
| 8. Вальцы                                    | 17. Шарнир  | □ = Только для катков моделей СС 232/232С.  |
| 9. Топливный бак                             |   |   |

## МЕРОПРИЯТИЯ ПО ОСМОТРУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Мероприятия по периодическому техническому обслуживанию должны выполняться, в первую очередь, по достижении указанного количества часов наработки (моточасов), а во вторую очередь - через указанные календарные промежутки времени, т.е. ежедневно, еженедельно, и т.д.



Перед заливкой или проверкой любых масел, гидравлической жидкости или дизельного топлива, а также перед смазыванием консистентной смазкой или маслом, необходимо всегда очистить от грязи поверхности, прилегающие к точкам обслуживания.

### После каждых 10 часов наработки (Ежедневное техническое обслуживание)

Поз. рис.1	Содержание работы	См. стр.	Примечания
	<b>Ежедневно перед первым запуском</b>		
2	Проверить уровень смазочного масла в дизельном двигателе		См. руководство по применению двигателя.
13	Проверить уровень жидкости в баке гидравлической системы	10	
3	Дозаправить топливо	10	
5	Наполнить водой водяные баки	10	
6	Проверить систему орошения для вальцов	11	
6	Аварийное орошение	12	
7	Проверить установку скребков для вальцов	12	
	Проверить тормоза	12	
24	Проверить систему орошения для пневмоколёс	13	
24	Проверить установку скребков для пневмоколёс	13	

### После каждых 50 часов наработки (Еженедельное техническое обслуживание)

Поз. рис.1	Содержание работы	См. стр.	Примечания
10	Смазать шарнирное сочленение механизма поворота	14	
11	Смазать проушины гидроцилиндра шарнирного механизма поворота	14	
18	Смазать управляющий гидроцилиндр осевого механизма поворота	14	Дополнительное оборудование.
1	Проверить и при необходимости прочистить фильтрующий элемент воздухоочистителя	15	При необходимости заменить.
24	Проверить давление воздуха в пневматических шинах (для катков модели "Комби")	16	
	<b>ВАЖНОЕ УКАЗАНИЕ.</b> После первых 50 часов эксплуатации произвести замену всех масляных фильтров и фильтров для гидравлической жидкости, а также сменить смазочное масло двигателя. Смену гидравлической жидкости не производить.		

## МЕСТА ОСМОТРОВ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Необходимо внимательно прочитать целиком всё руководство перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию. Соответствующий уход за катком является существенным фактором обеспечения его безотказной работы.

Следует содержать машину в чистоте, и тогда можно будет легко и своевременно обнаружить любые протечки, слабо затянутые болты или неплотно закреплённые соединения. Нужно взять за правило: ежедневно перед запуском катка производить его осмотр со всех сторон, а также участка земли под катком. Обычно это простейший способ обнаружить какую-либо протечку на ранней стадии дефекта.

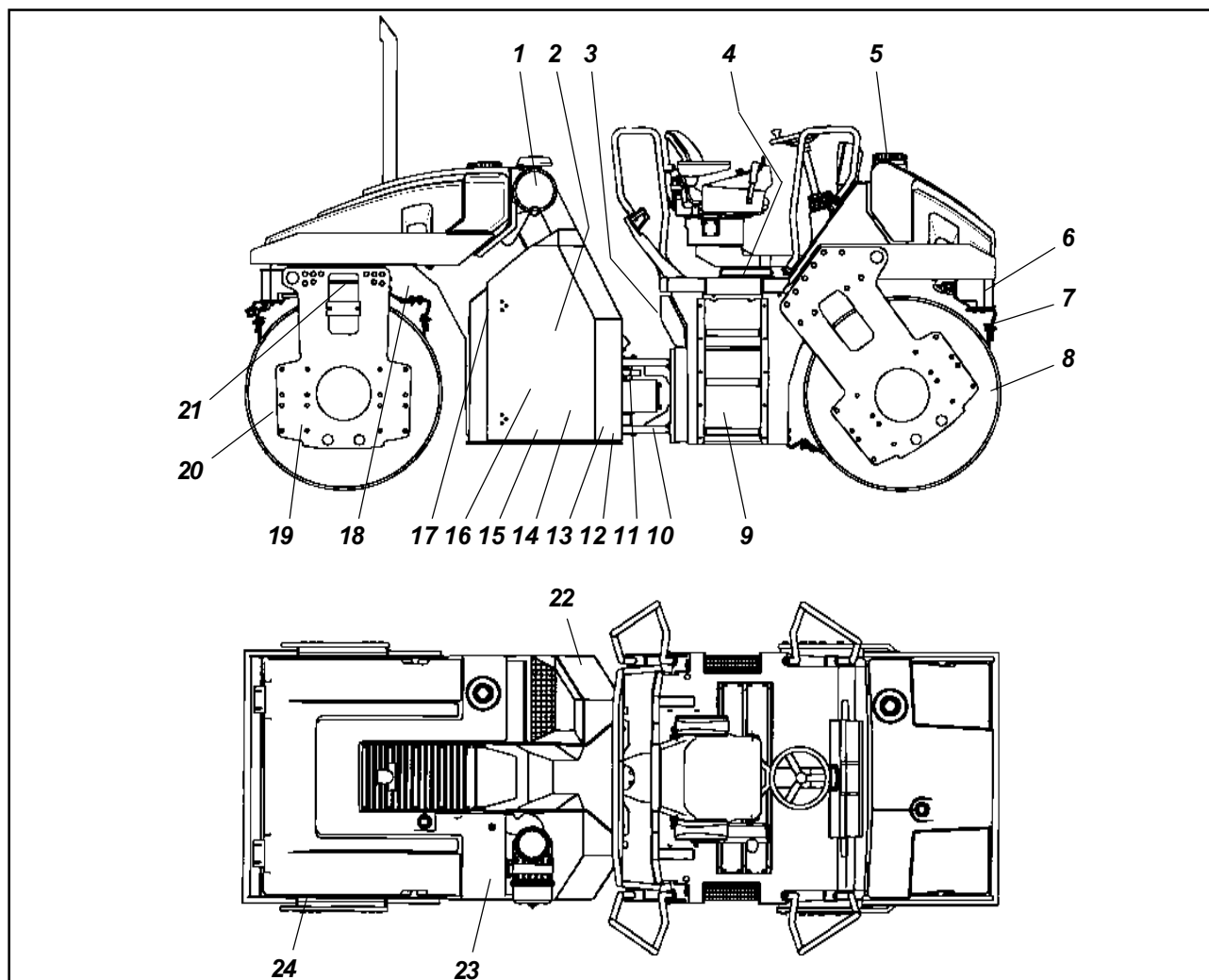


Рис. 1. Места проведения осмотров или технического обслуживания

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1. Воздухоочиститель                         | 10. Шарнирное сочленение                                  | 18. Гидроцилиндр осевого механизма поворота |
| 2. Смазочное масло двигателя                 | 11. Гидроцилиндр шарнирного механизма поворота            | 19. Резиновый элемент                       |
| 3. Крышка заливной горловины топливного бака | 12. Фильтр гидравлической жидкости                        | 20. Вальцы, смазочное масло □               |
| 4. Подшипник кресла оператора                | 13. Указатель уровня гидравлической жидкости              | 21. Подшипник осевого механизма поворота    |
| 5. Водяные баки                              | 14. Крышка заливной горловины бака гидравлической системы | 22. Аккумуляторная батарея                  |
| 6. Система орошения                          | 15. Бак гидравлической системы                            | 23. Маслоохладитель гидравлической жидкости |
| 7. Скребки                                   | 16. Дизельный двигатель                                   | 24. Пневматическая шина ("Комби")           |
| 8. Вальцы                                    | 17. Шарнир  |   |
| 9. Топливный бак                             |   | □ = Только для катков моделей СС 232/232С.  |



## МЕРОПРИЯТИЯ ПО ОСМОТРУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

### После каждых 250 часов наработки (Ежемесячное техническое обслуживание)

Поз. рис.1	Содержание работы	См. стр.	Примечания
16	Прочистить ребра охлаждения двигателя		См. руководство по применению двигателя.
23	Очистить маслоохладитель гидравлической жидкости	17	Или по мере необходимости.
22	Проверить уровень электролита в элементах аккумуляторной батареи	17	

### После каждых 500 часов наработки (Ежеквартальное техническое обслуживание)

Поз. рис.1	Содержание работы	См. стр.	Примечания
8	Проверить уровень масла в вальцах	18	Только для катков модели СС 232 (разрезные вальцы).
20	Смазать подшипники вальцов		
21	Смазать подшипник осевого механизма поворота	18	Дополнительное оборудование
19	Проверить резиновые элементы и крепёжные болтовые соединения	19	
14	Проверить крышку и вентиляционное отверстие в заливной горловине бака гидравлической системы	19	
17	Смазать подвижные соединения и органы управления	19	
2	Сменить смазочное масло двигателя и заменить масляный фильтр	20	См. руководство по применению двигателя.
16	Проверить натяжение клинового ремня двигателя		См. руководство по применению двигателя.

### После каждой 1000 часов наработки (Полугодовое техническое обслуживание)

Поз. рис.1	Содержание работы	См. стр.	Примечания
16	Проверить клапанные зазоры двигателя		См. руководство по применению двигателя.
16	Проверить зубчатый ремень в двигателе		См. руководство по применению двигателя.
16	Заменить топливный фильтр двигателя		См. руководство по применению двигателя.
16	Заменить предварительный топливный фильтр двигателя	21	
12	Заменить фильтр гидравлической жидкости	21	
1	Заменить основной фильтр воздухоочистителя	21	

### После каждых 2000 часов наработки (Ежегодное техническое обслуживание)

Поз.рис.1	Содержание работы	См. стр.	Примечания
15	Заменить жидкость в баке гидравлической системы	22	
8	Сменить масло в вальце (вальцах)	22	
9	Опорожнить и очистить топливный бак	22	
5	Опорожнить и очистить водяные баки	23	
4	Смазать подшипники кресла оператора	23	

## ПОСЛЕ КАЖДЫХ 10 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Ежедневное техническое обслуживание)

### Бак гидравлической системы - Проверка уровня - Пополнение

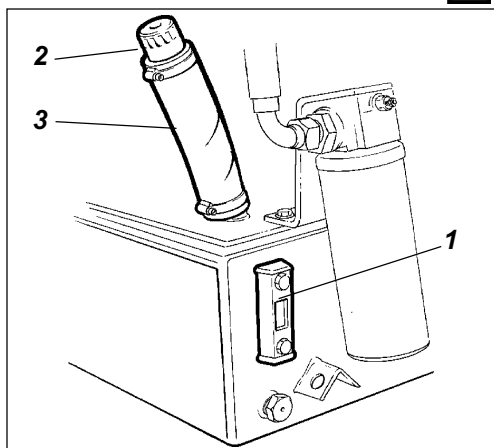


Рис. 2. Бак гидравлической системы

1. Смотровое стекло
2. Крышка заливной горловины
3. Приемный рукав

Расположить каток на ровной поверхности, выключить двигатель и нажать кнопку управления стояночным тормозом.

Открыть правый капот отделения двигателя и проверить уровень гидравлической жидкости по смотровому стеклу (1).

Добавить новую гидравлическую жидкость, если уровень жидкости расположен ниже верхней метки, нанесённой на смотровом стекле, на 2 см или более, или если жидкость вообще не видна в смотровом стекле.

Отвинтить крышку заливной горловины (2) и заполнить бак новой жидкостью через приёмный рукав (3).



Для заполнения использовать свежую чистую гидравлическую жидкость. Качество жидкости должно соответствовать инструкции по смазочным материалам, приведенной на стр. 3.

### Топливный бак - Дозаправка

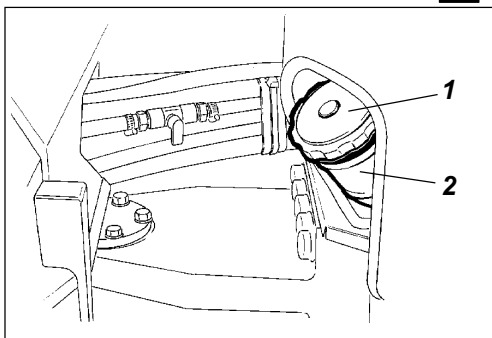


Рис. 3. Топливный бак

1. Крышка заливной горловины
2. Заливная труба

Дозаправку катка топливом следует производить каждый день перед началом работы. Отвинтить запираемую крышку заливной горловины (1) и залить дизельное топливо до нижней кромки заливной трубы.



**Никогда не производить заправку топлива при работающем двигателе, не курить и не проливать топливо на землю.**

Сведения, относящиеся к качеству дизельного топлива, приводятся в руководстве по применению двигателя, составленном изготовителем двигателя.

Вместимость топливного бака - 120 литров дизельного топлива.

### Водяные баки - Заполнение

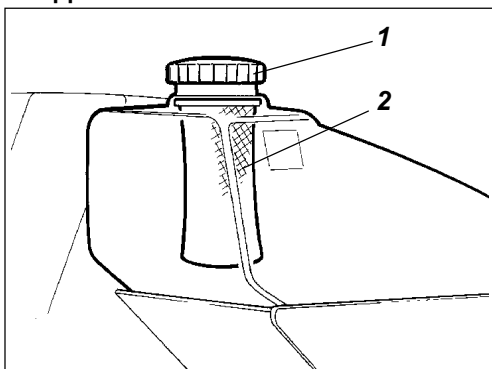


Рис. 4. Задний водяной бак

1. Крышка заливной горловины
2. Сетчатый фильтр грубой очистки

Установить каток на ровной поверхности.



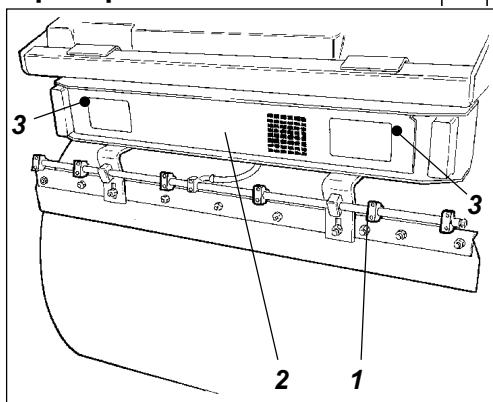
Отвинтить крышку заливной горловины (1) и заполнить бак водой, которая должна быть возможно более чистой. Сетчатый фильтр грубой очистки (2) не снимать

Наполнить оба водяных бака. Вместимость каждого из них составляет 365 литров.

Добраться до крышки заливной горловины можно без труда, если воспользоваться ступенькой в верхней части аккумуляторной батареи за левым капотом отделения двигателя и откидной ступенькой на левой передней вилке вальца.

## ПОСЛЕ КАЖДЫХ 10 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Ежедневное техническое обслуживание)

### Система орошения для вальцов Проверка- Очистка

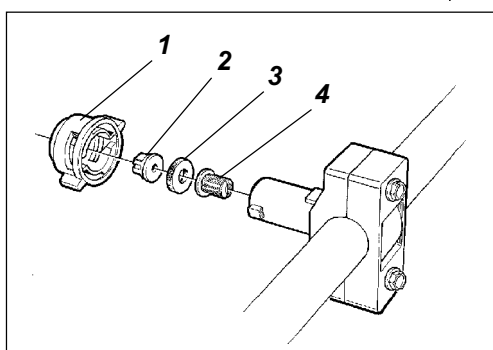


**Рис. 5. Задний валец**

1. Сопло
2. Насосная система
3. Быстросействующие винты

Запустить систему орошения и убедиться в отсутствии засорившихся сопел (1). Прочистить каждое засорившееся сопло и сетчатый фильтр грубой очистки, расположенный возле водяного насоса (2), см. ниже рис. 6 и 7.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Насосная система предусмотрена под каждым водяным баком и расположена под крышкой (2), которая открывается посредством поворота быстросействующих винтов (3) на 1/4 оборота в направлении против часовой стрелки. Зафиксировать крышку, для чего совместить винты с вертикально расположенной прорезью и надавить на них в прямом направлении.



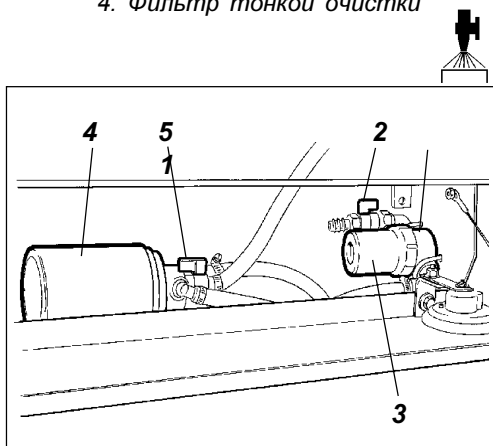
**Рис. 6. Сопло**

1. Обойма
2. Сопло
3. Прокладка
4. Фильтр тонкой очистки

Разобрать засорившийся фильтр вручную. Продуть сопло (2) и фильтр тонкой очистки (4) сжатым воздухом или заменить их деталями из комплекта запасных частей, а засорившиеся детали прочистить позднее, когда представится благоприятная возможность.



**При работе со сжатым воздухом пользоваться защитными очками.**



**Рис. 7 Насосная система**

1. Фильтр грубой очистки
2. Запорный кран
3. Корпус фильтра
4. Водяной насос
5. Сливной кран

Для того, чтобы прочистить фильтр грубой очистки (1), нужно закрыть запорный кран (2) и отвинтить корпус фильтра (3).

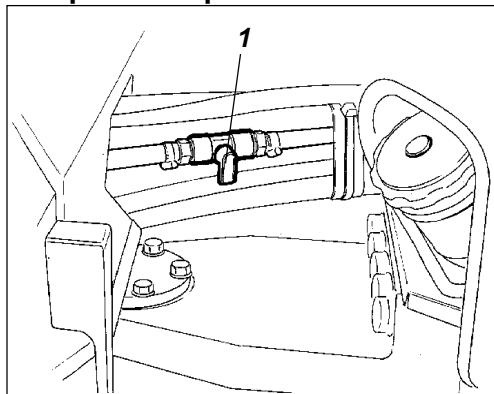
Произвести чистку фильтра и корпуса фильтра, соблюдая осторожность, чтобы не повредить резиновую прокладку корпуса.

После проверки и по окончании любых операций чистки следует запустить систему в действие и убедиться в её нормальном функционировании.

Содержимое водяного бака и насосной системы можно удалить через сливной кран (5), который расположен на торцевой крышке водяного насоса.

## ПОСЛЕ КАЖДЫХ 10 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Ежедневное техническое обслуживание)

### Аварийное орошение

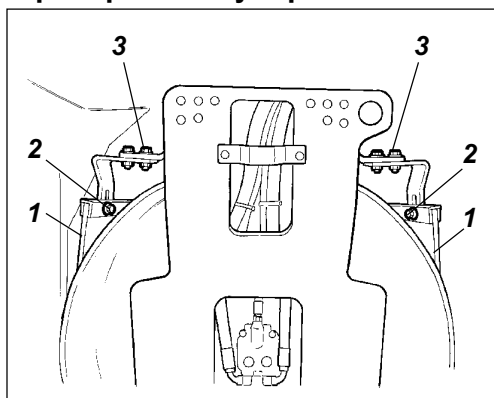


**Рис. 8. Шарнирное сочленение**  
1. Запорный кран

В случае, если один из водяных насосов остановился, тем не менее, существует возможность поддерживать работоспособность системы орошения с оставшимся действующим насосом, хотя и при меньшей производительности.

Для обеспечения работы только с одним насосом нужно открыть запорный кран (1) на водяном шланге у шарнирного сочленения и закрыть запорный кран (2) на фильтре грубой очистки того насоса, который прекратил работу, см. рис. 7.

### Скребки - Проверка - Регулировка



**Рис. 9. Задние скребки**  
1. Скребок  
2. Регулировочные винты  
3. Регулировочные винты

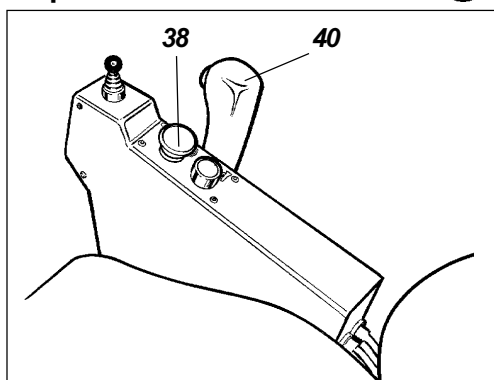
Проверить отсутствие повреждений у скребков. При необходимости отрегулировать положение скребка так, чтобы скребок (1) вошел в лёгкое соприкосновение с поверхностью вальца.

Отпустить винты (2), чтобы отрегулировать положение скребка, приподняв его вверх или опустив вниз.

Отпустить винты (3), чтобы отрегулировать величину контактного давления скребка на валец.

После проведения требующихся регулировок не забыть, что необходимо повторно затянуть все регулировочные и крепёжные винты.

### Тормоза - Испытания



**Рис. 10. Пульт управления**  
38. Кнопка управления аварийным тормозом  
40. Рычаг управления движением Вперед-Назад



**Проверить действие тормозов следующим образом:**

Привести каток в движение на **малой скорости** в направлении вперед.

Нажать кнопку аварийного тормоза (38). После этого на приборной панели должна загореться сигнальная лампа тормоза и каток должен остановиться.

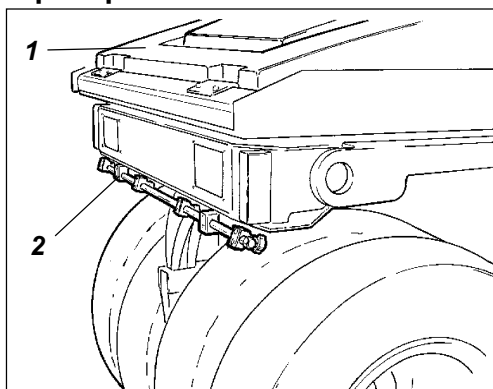
По окончании проверки поставить рычаг управления движением Вперед-Назад (40) в нейтральное положение.

Отжать вверх кнопку аварийного останова.

Теперь каток готов продолжать движение.

## ПОСЛЕ КАЖДЫХ 10 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Ежедневное техническое обслуживание)

### Система орошения для пневмоколёс Проверка - Очистка



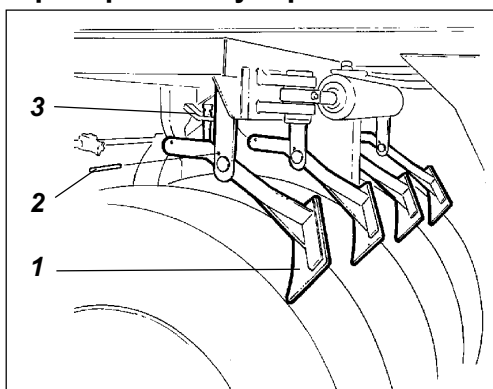
**Рис. 11. Колёсная группа**  
1. Задний водяной бак  
2. Водоразбрызгивающее сопло

Наполнить задний водяной бак эмульсионной жидкостью, например, водой, смешанной с 2% эмульсии (смазочно-охлаждающей жидкости). Убедиться, что водоразбрызгивающие сопла системы орошения (2) не засорены. Прочистить все засорившиеся сопла и фильтр. Подробные указания приведены на стр.11.



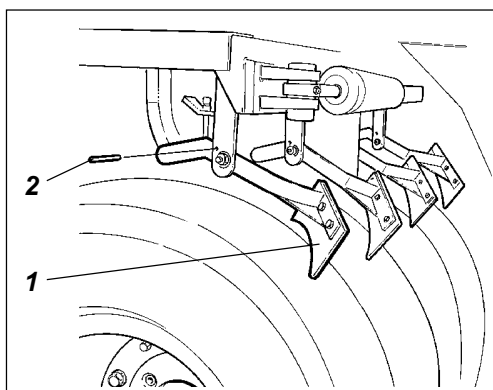
Время от времени проверять протектор пневмоколёс на отсутствие налипшей асфальтовой смеси. Налипание может происходить в то время, когда шины ещё не успели в достаточной мере разогреться .

### Скребки - Проверка - Регулировка



**Рис. 12. Скребки пневмоколёс**  
1. Скребок  
2. Фиксирующий шплинт  
3. Стопор предела смещения скребка

При уплотнении асфальтовых смесей следует убедиться, что скребки (1) соприкасаются с пневматическими шинами. Извлечь фиксирующий шплинт (2) и сместить скребки вниз в направлении к шинам. Винт (3) представляет собой регулируемый стопор, ограничивающий предельное смещение скребков.



**Рис. 13. Скребки пневмоколёс**  
1. Скребок  
2. Фиксирующий шплинт

Во время передвижения катка с целью его транспортирования скребки должны быть подвешены свободно, не соприкасаясь с пневматическими шинами. Для этого нужно приподнять скребки (1) и застопорить их в убранном положении с помощью фиксирующего шплинта (2).

## ПОСЛЕ КАЖДЫХ 50 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Еженедельное техническое обслуживание)

### Смазка шарнирного сочленения

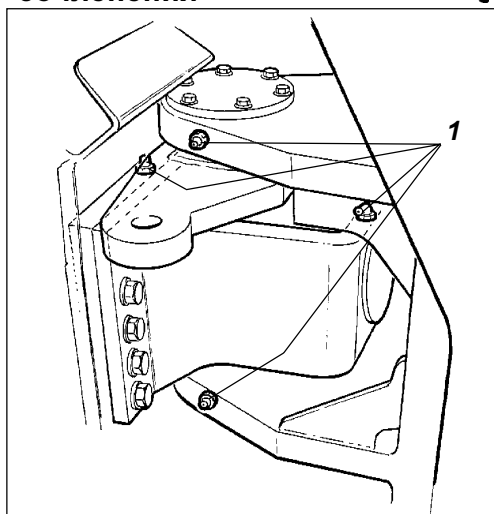


Рис. 14. Шарнир поворота, правая сторона

1. Смазочные маслѐнки



**Опасность получения травмы. При работающем двигателе держаться на безопасном расстоянии от шарнирного сочленения механизма поворота.**

Вывернуть рулевое колесо в левую сторону до отказа, чтобы получить доступ ко всем четырѐм смазочным маслѐнкам (1), расположенным с правой стороны машины.

Протереть все маслѐнки дочиста и ввести смазку в каждую из них пятью ходами ручного шприца для консистентной смазки. Качество применяемого масла должно соответствовать требованиям раздела «Смазочные материалы», стр.3.

### Смазка гидроцилиндра шарнирного механизма поворота

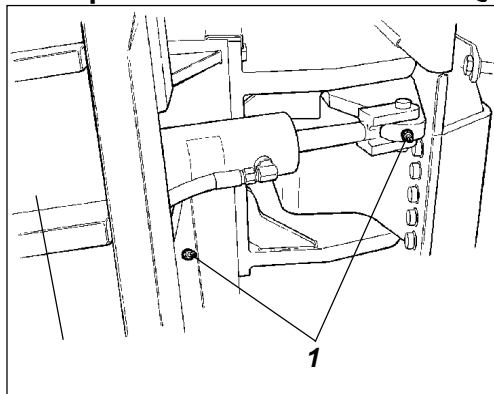


Рис. 15. Шарнир поворота, правая сторона

1. Смазочные маслѐнки

Повернуть рулевое колесо в обратную сторону, в положение, соответствующее прямолинейному движению вперед. При этом откроется доступ к двум смазочным маслѐнкам гидроцилиндра шарнирного механизма поворота, расположенным с левой стороны машины.

Протереть маслѐнки дочиста и ввести смазку в каждую маслѐнку (1) тремя ходами ручного шприца для консистентной смазки.

### Смазка гидроцилиндра осевого механизма поворота (Дополнительное оборудование)

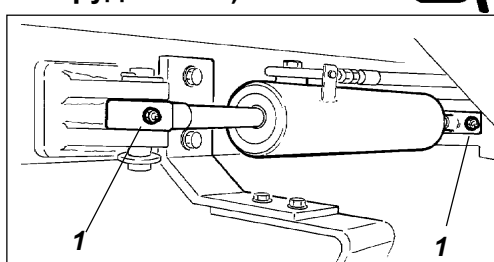


Рис. 16. Гидроцилиндр осевого механизма поворота

1. Смазочные маслѐнки



**Опасность получения травмы. При работающем двигателе держаться на безопасном расстоянии от шарнирного сочленения механизма поворота.**

Установить задний валец в положение, которое соответствует повороту катка в левую сторону, чтобы получить доступ к обеим смазочным маслѐнкам (1), расположенным с правой стороны машины.

Протереть маслѐнки дочиста и ввести в них смазку так, как это описано выше для гидроцилиндра шарнирного механизма поворота.

## ПОСЛЕ КАЖДЫХ 50 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Еженедельное техническое обслуживание)

### Воздухоочиститель Проверка - Очистка

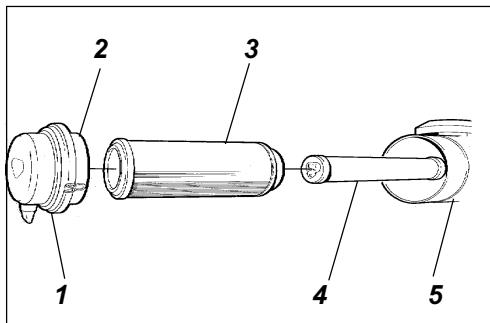


Рис. 17. Воздухоочиститель

1. Фиксаторы
2. Внешний кожух
3. Основной фильтр
4. Вкладыш фильтра
5. Корпус фильтра

### Основной фильтр - Очистка сжатым воздухом

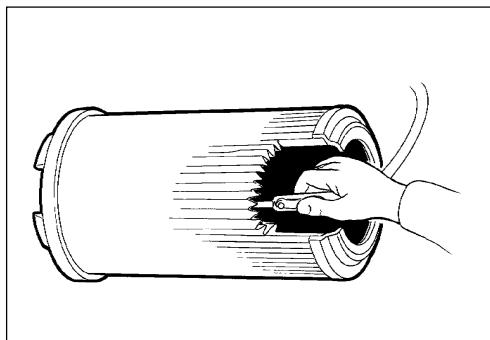


Рис. 18. Основной фильтр

### Замена вкладыша фильтра

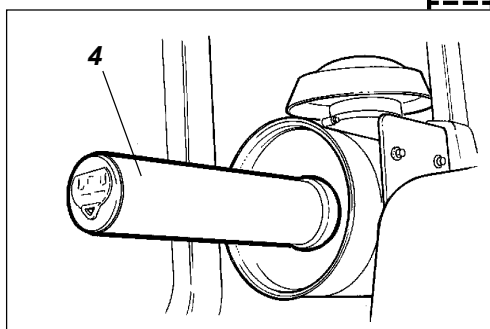


Рис. 19. Воздушный фильтр  
4. Вкладыш фильтра



Произвести замену или очистку основного фильтра воздухоочистителя в случае, если на приборной панели горит сигнальная лампа воздушного фильтра, когда двигатель работает на полных оборотах.

Освободить три фиксатора (1), затем снять внешний кожух (2) и извлечь основной фильтр (3).

Вкладыш фильтра (4) вынимать не следует.

Для очистки основного фильтра нужно применять сжатый воздух с максимальным давлением не более 5 бар, направляя струю воздуха вверх и вниз вдоль внутренней поверхности фильтрующего элемента из гофрированной бумаги.

Сопло воздуховода необходимо располагать на расстоянии не меньшем, чем 2-3 см, от бумажных складок, чтобы не порвать бумагу.



**При работе со сжатым воздухом пользоваться защитными очками.**

Протереть внутренние поверхности внешнего кожуха (2) и корпуса фильтра (5).



Позаботиться, чтобы шланговые зажимы, установленные между корпусом фильтра и подводимым шлангом, были хорошо затянуты, и чтобы сами шланги не получили повреждений. Осмотреть систему воздушных шлангов полностью на всём её протяжении до самого двигателя.



Замену основного фильтра необходимо производить не позднее, чем после пятикратной его очистки.

Вкладыш фильтра подлежит замене на новый после того, как очистка или замена основного фильтра была произведена в пятый раз. Очистка и повторное использование вкладыша фильтра не предусматриваются.

Чтобы заменить вкладыш фильтра (4), нужно извлечь использованный вкладыш фильтра из его держателя, вставить новый вкладыш и повторно собрать воздухоочиститель в порядке, обратном порядку разборки, описанному выше в указаниях к рис. 17.

## ПОСЛЕ КАЖДЫХ 50 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Еженедельное техническое обслуживание)

### Давление воздуха в пневматических шинах

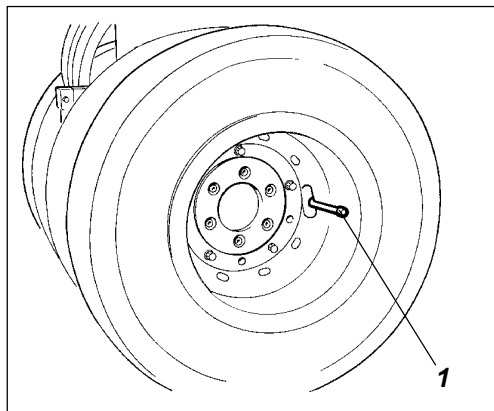
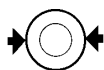


Рис. 20. Наружные колёса  
1. Воздушный клапан

1. Проверить давление воздуха в пневматических шинах с помощью воздушного манометра.
2. Убедиться, что давление воздуха во всех шинах одинаковое.

Рекомендуемое значение давления: 150-250 кПа (1,5-2,5 атм).

На рис.20 показано место расположения воздушного клапана на наружных колёсах.

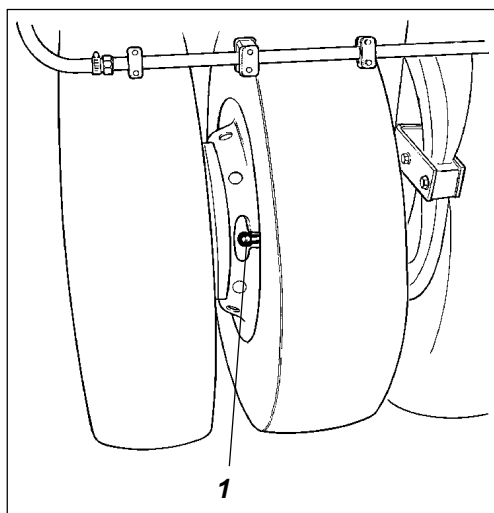


Рис. 21. Внутренние колёса  
1. Воздушный клапан

На рис. 21 показано место расположения воздушного клапана на внутренних колёсах.

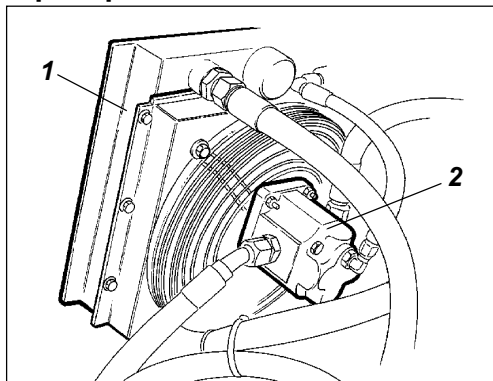


**Обратиться к руководству по технике безопасности, которое поставляется вместе с катком, для ознакомления с мерами предосторожности при накачивании пневматических шин.**



## ПОСЛЕ КАЖДЫХ 250 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Ежемесячное техническое обслуживание)

### Маслоохладитель гидравлической жидкости Проверка - Очистка



**Рис. 22. Маслоохладитель гидравлической жидкости**  
1. Радиатор охлаждения  
2. Электродвигатель вентилятора

Открыть правый капот отделения двигателя, чтобы получить доступ к радиатору охлаждения гидравлической жидкости.

Обеспечить свободное, беспрепятственное прохождение воздуха через радиатор (1).

Загрязнённый радиатор очистить посредством продувки сжатым воздухом или промывки струёй воды для мытья под высоким давлением.

Продувать или промывать радиатор нужно в направлении, противоположном нормальному направлению потока воздуха при охлаждении.



При промывке использовать струю воды под высоким давлением с осторожностью и не располагать патрубков шланга слишком близко к радиатору.

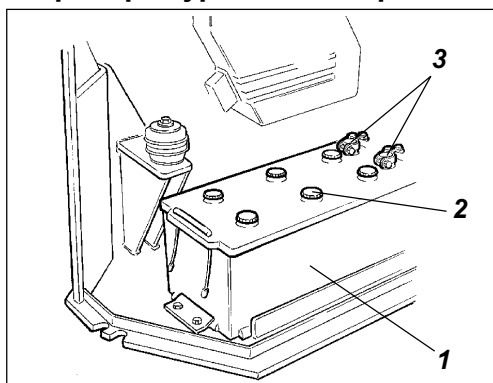


**При работе со сжатым воздухом пользоваться защитными очками.**



**При проверке аккумуляторной батареи категорически запрещается пользоваться открытым огнем, так как зарядка батареи от генератора переменного тока сопровождается выделением взрывоопасных газов.**

### Аккумуляторная батарея - Проверка уровня электролита



**Рис. 23. Отсек аккумуляторной батареи**  
1. Аккумуляторная батарея  
2. Крышка элемента аккумуляторной батареи  
3. Клеммная колодка

Открыть левый капот отделения двигателя. Освободить быстродействующие винты, крепящие плату, которая прикрывает аккумуляторную батарею, для чего повернуть их на 1/4 оборота в направлении против часовой стрелки, и откинуть плату.



**Пользоваться защитными очками. Аккумуляторная батарея содержит едкую кислоту. В случае, если кислота попадёт на кожу человека, немедленно промыть это место водой.**

Снять крышки элементов аккумуляторной батареи (2) и проверить уровень электролита (4). Он должен располагаться приблизительно на 10 мм выше краёв пластин (5). Проверить уровень электролита в каждом из элементов. При необходимости довести уровень электролита до требуемого, добавив в элемент дистиллированную воду. Если температура окружающего воздуха ниже нуля, то после добавления дистиллированной воды следует на некоторое время запустить двигатель для прогрева, чтобы устранить опасность замерзания жидкости в аккумуляторной батарее.

Убедиться, что вентиляционные отверстия в крышках элементов не засорены. Установить крышки элементов на свои места.

Клеммные колодки (3), подключённые к аккумуляторной батарее, должны быть чистые и плотно затянуты. Если на клеммных колодках заметны следы коррозии, очистить их и смазать вазелином, не содержащим кислоты.

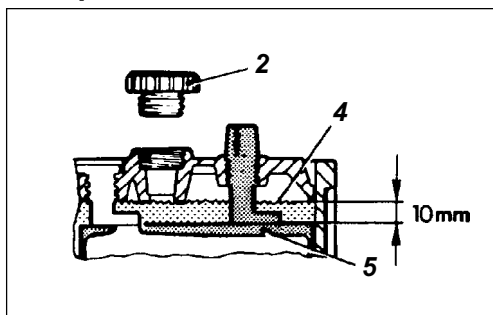


При отсоединении аккумуляторной батареи всегда в первую очередь отключать отрицательную клемму. При подсоединении аккумуляторной батареи всегда вначале подключать положительную клемму.



Утилизацию отслуживших аккумуляторных батарей производить надлежащим образом. В элементах аккумуляторов содержится свинец, который представляет опасность для окружающей среды.

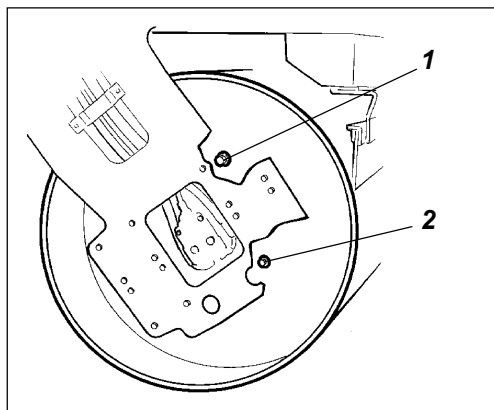
### Элемент аккумуляторной батареи



**Рис. 24. Уровень электролита в аккумуляторном элементе**  
2. Крышка элемента аккумуляторной батареи  
4. Уровень электролита  
5. Пластина

## ПОСЛЕ КАЖДЫХ 500 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Ежеквартальное техническое обслуживание)

### Валец - Уровень масла Проверка - Пополнение



**Рис. 25. Валец, сторона вибратора**

1. Заглушка маслоналивного отверстия
2. Заглушка контроля уровня

Установить каток на ровной поверхности таким образом, чтобы пробка маслозаливного отверстия (1) (заглушка большего размера) оказалась в верхней части вальца.



**Выключить двигатель и нажать кнопку аварийного останова.**

Начисто вытереть заглушку контроля уровня (2) (заглушка меньшего размера) и вывинтить ее при помощи торцового ключа № 18.

Убедиться, что уровень масла доходит до нижней кромки отверстия. Если уровень масла понижен, то долить свежее чистое масло до требуемого уровня. Качество применяемого масла должно соответствовать требованиям раздела «Смазочные материалы», стр. 3.

Если необходимо вывинтить заглушку маслоналивного отверстия, то воспользоваться торцовым ключом № 24. Удалить всевозможные металлические частицы с намагниченной поверхности заглушки.

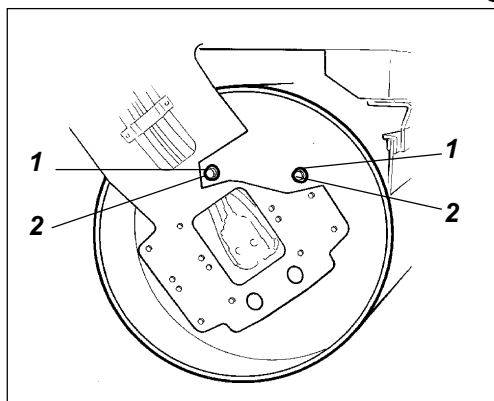
Убедиться в герметичности уплотнений заглушек. Если герметичность нарушена, заменить дефектные уплотнения новыми.

Установить заглушки на место.

Произвести проверку обоих вальцев.

Прогнать каток на некоторое расстояние, чтобы проверить надёжность затяжки заглушек.

### Разрезные вальцы - Смазка (Только для катка модели СС232)



**Рис. 26. Валец, сторона привода**

1. Защитные заглушки
2. Смазочные маслѐнки

Установить один из вальцов (смазка производится поочерѐдно) так, чтобы в верхней части вальца стали доступны две защитные заглушки (1).



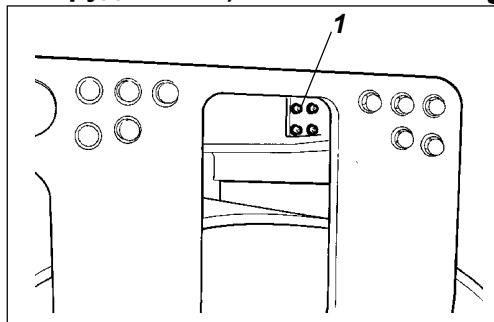
**Выключить двигатель и нажать кнопку аварийного останова.**

Вывинтить защитные заглушки при помощи торцового ключа № 24, после чего ввести смазку в каждую из смазочных маслѐнок пятью ходами ручного шприца для консистентной смазки.

Установить на место защитные заглушки, а затем расположить каток так, чтобы обеспечить возможность введения смазки в остальные две смазочные маслѐнки.

Произвести смазку обоих вальцов.

### Подшипник осевого механизма поворота - Смазка (Дополнительное оборудование)



**Рис. 27. Задний валец, правая сторона**

1. Смазочные маслѐнки, 4 шт.

Произвести смазку каждой смазочной маслѐнки (1) пятью ходами ручного шприца для консистентной смазки.

Качество применяемой смазки должно соответствовать требованиям раздела «Смазочные материалы», стр. 3.

## ПОСЛЕ КАЖДЫХ 500 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Ежеквартальное техническое обслуживание)

### Резиновые элементы и крепёжные болты - Проверка

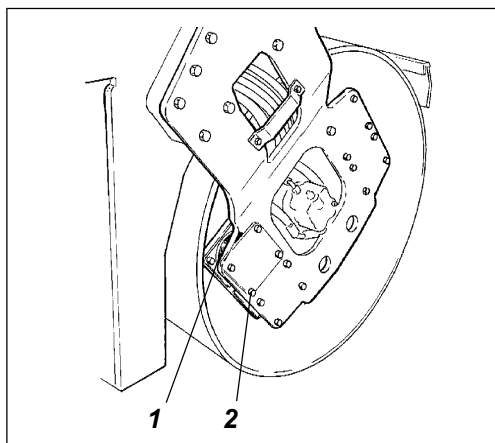


Рис. 28. Подвеска вальца  
1. Резиновый элемент  
2. Крепёжные болты

Проверить, что на резиновых элементах (1) отсутствуют трещины или другие повреждения.

Проверить надёжность затяжки крепёжных болтов (2).

В случае, если число резиновых элементов на одной стороне вальца, в которых обнаружены трещины глубиной более 10 - 15 мм, превышает 25% от общего их количества, подлежат замене все резиновые элементы.

Проверке должен быть подвергнут каждый резиновый элемент.

### Крышка заливной горловины бака гидравлической системы - Проверка

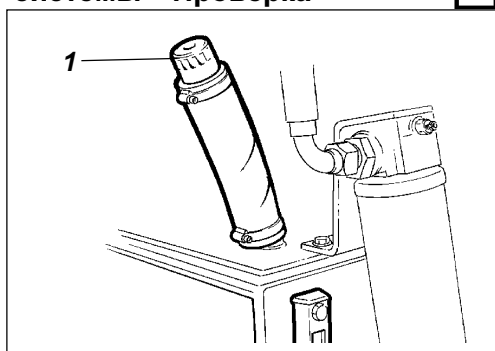



Рис. 29. Отделение двигателя, правая сторона  
1. Крышка заливной горловины бака гидравлической системы

Заглушить двигатель и открыть правый капот отделения двигателя.

Вывинтить крышку заливной горловины бака гидравлической системы и убедиться, что её отверстия не засорены. Должна существовать возможность свободного протекания воздуха сквозь крышку в обоих направлениях.

Если отверстие засорено в каком-нибудь направлении, промыть крышку небольшим количеством дизельного топлива и продуть вентиляционное отверстие, пока не будет обеспечено беспрепятственное прохождение воздуха, или заменить крышку на новую.

 **При работе со сжатым воздухом пользоваться защитными очками.**

### Петли навески, органы управления - Смазка

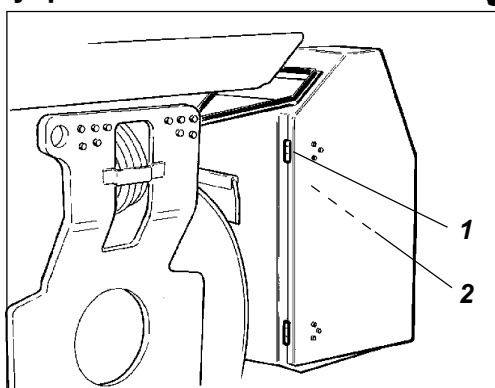


Рис. 30. Отделение двигателя  
1. Петля навески  
2. Тросики управления

Наносить смазку на обе петли навески капота (1) отделения двигателя до тех пор, пока консистентная смазка не покажется на противоположной стороне петли.

Таким же способом смазать петли навески двери кабины.

Смазать шарниры кожухов передних и задних поворотных рабочих фар, введя в них несколько капель масла.

Смазать тросики управления направлением движения вперёд-назад около рычага управления гидронасосом. Ввести несколько капель масла во входной конец регулировочной клапанной втулки.

## ПОСЛЕ КАЖДЫХ 500 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Ежеквартальное техническое обслуживание)

### Дизельный двигатель - Смена смазочного масла

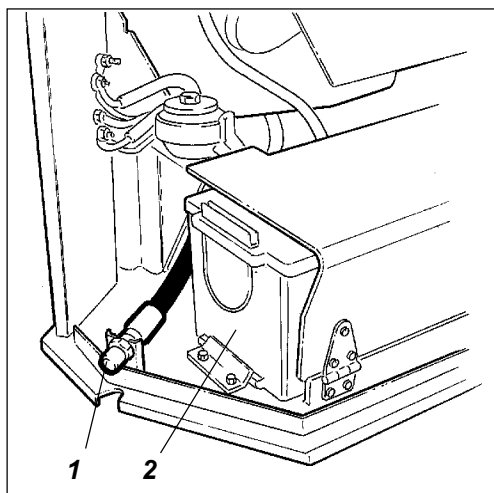


Рис. 31. Отделение двигателя, левая сторона  
1. Заглушка для слива смазочного масла двигателя  
2. Аккумуляторная батарея

Сливная пробка для выпуска смазочного масла двигателя расположена в непосредственной близости от аккумуляторной батареи, то есть позади левого капота отделения двигателя.

Дать двигателю поработать некоторое время, чтобы перед сливом смазочного масла двигатель был прогрет.



**Убедиться в достаточности вытяжной вентиляции, если двигатель работает в закрытом помещении. (Существует опасность отравления угарным газом).**



**Выключить двигатель и нажать кнопку аварийного останова.**

Расположить подходящую ёмкость вместимостью не менее 15 литров под сливным отверстием для смазочного масла.



**При сливе горячего смазочного масла существует опасность получить ожоги. Предусмотреть защиту для рук.**

Вывернуть заглушку для слива смазочного масла двигателя (1).

Дать возможность всему маслу полностью вытечь, после чего вновь установить сливную заглушку на место.

Залить в дизельный двигатель новое смазочное масло. Для правильного выбора сорта моторного масла учесть требования, содержащиеся в разделе «Смазочные материалы», стр.3, или в руководстве по применению двигателя.

При помощи указателя уровня масла убедиться, что уровень смазочного масла двигателя в пределах нормы. Более подробные сведения приведены в руководстве по применению двигателя.

## ПОСЛЕ КАЖДОЙ 1000 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Полугодовое техническое обслуживание)

### Предварительный топливный фильтр двигателя - Замена

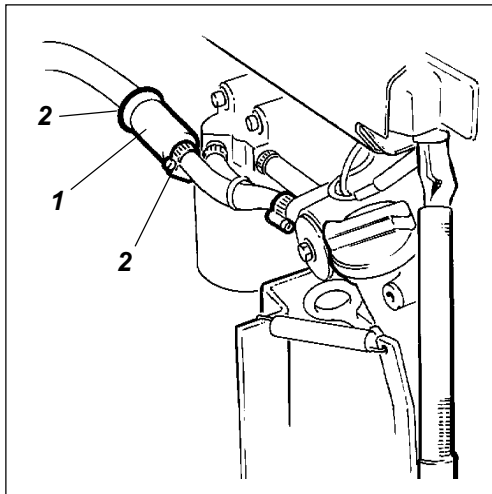


Рис. 32. Двигатель

1. Предварительный топливный фильтр
2. Хомутики шланга

Нажать кнопку аварийного останова.

Остановить двигатель и открыть левый капот отделения двигателя.

Пользуясь отвёрткой, ослабить хомутики шланга (2).

Удалить и выбросить предварительный фильтр (1).

Установить новый предварительный фильтр и вновь затянуть хомутики шланга.

Запустить двигатель и убедиться в том, что не нарушена герметичность предварительного фильтра.



**Убедиться в достаточности вытяжной вентиляции, если двигатель работает в закрытом помещении. Существует опасность отравления угарным газом.**

### Фильтр гидравлической жидкости - Замена

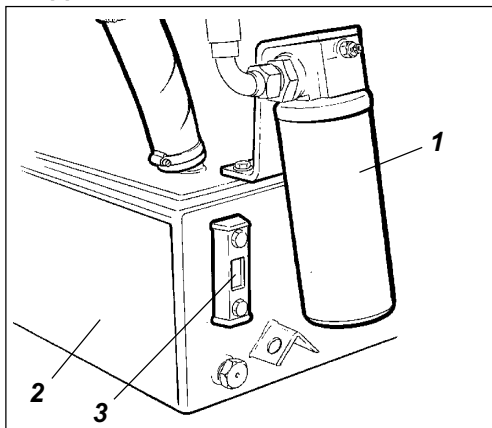


Рис. 33. Бак гидравлической системы

1. Фильтр гидравлической жидкости
2. Гидробак
3. Смотровое стекло

Открыть правый капот отделения двигателя.

Вывернуть и выбросить фильтр гидравлической жидкости (1).

Тщательно очистить уплотнительные поверхности кронштейна фильтра.

Нанести тонкий слой гидравлического масла на резиновую прокладку вновь устанавливаемого фильтра.

Ввернуть новый фильтр вручную. Завинчивать до тех пор, пока уплотнение не придёт в соприкосновение с посадочным местом, после чего довернуть фильтр ещё на полоборота.

Запустить двигатель и убедиться в хорошей герметичности нового фильтра.

Проверить уровень гидравлической жидкости по смотровому стеклу (3) и при необходимости добавить гидравлическую жидкость (см. стр.10).

Произвести замену основного фильтра (3) воздухоочистителя даже в том случае, если до этого времени он подвергался очистке менее пяти раз (указания по порядку замены фильтра приведены на стр.15).



**Если замена засорившегося фильтра не произведена во-время, то выхлопные газы приобретают чёрную окраску, а мощность двигателя снижается. Кроме того, есть опасность возникновения серьёзного повреждения двигателя.**

### Воздушный фильтр - Замена

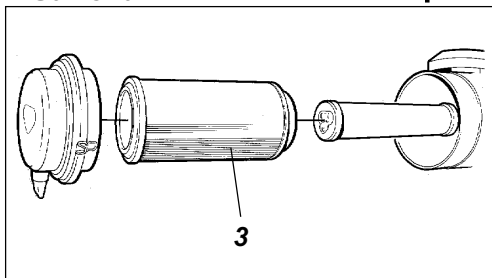


Рис. 34. Воздухоочиститель

3. Основной фильтр

## ПОСЛЕ КАЖДЫХ 2000 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Ежегодное техническое обслуживание)

### Бак гидравлической системы - Смена гидравлической жидкости

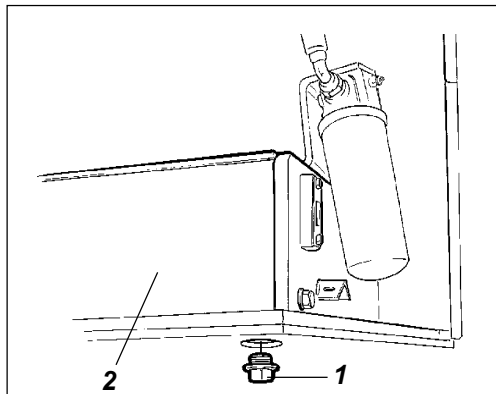


Рис. 35. Отделение двигателя, правая сторона

1. Заглушка для слива гидравлической жидкости
2. Бак гидравлической системы



**При сливе горячей жидкости существует опасность получить ожоги. Предусмотреть защиту для рук.**

При сливе гидравлической жидкости использовать подходящую ёмкость вместимостью не менее 50 литров.

Расположить каток на ровной поверхности. Вывернуть сливную заглушку (1) и дать возможность всей гидравлической жидкости вылиться из гидробака. Протереть сливную заглушку насухо и снова установить её на место.



**Наполнить бак гидросистемы новой гидравлической жидкостью. Качество применяемой гидравлической жидкости должно соответствовать требованиям раздела «Смазочные материалы», стр. 3.**

Одновременно заменить фильтр гидравлической жидкости (указания по замене приведены на стр. 21).

Запустить двигатель и проверить в действии различные функции гидравлической системы. Проверить уровень гидравлической жидкости и добавить жидкость при необходимости.



**Убедиться в достаточности вытяжной вентиляции, если двигатель работает в закрытом помещении. Существует опасность отравления угарным газом.**

Установить каток на ровной поверхности и медленно передвигать его до тех пор, пока сливная заглушка (1) (заглушка большего размера) не окажется в самом нижнем положении.



**Выключить двигатель и нажать кнопку аварийного останова.**

Расположить под заглушкой ёмкость вместимостью не менее 15 литров.

Снять сливную заглушку (1) (использовать для этого торцовый ключ № 24) и слить всю жидкость. Указания по заливке масла в валец приведены на стр. 18.

### Валец - Смена масла

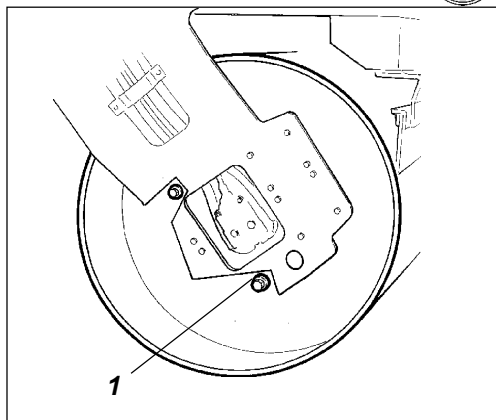


Рис. 36. Валец, сторона вибратора

1. Заглушка для слива масла

### Топливный бак - Очистка

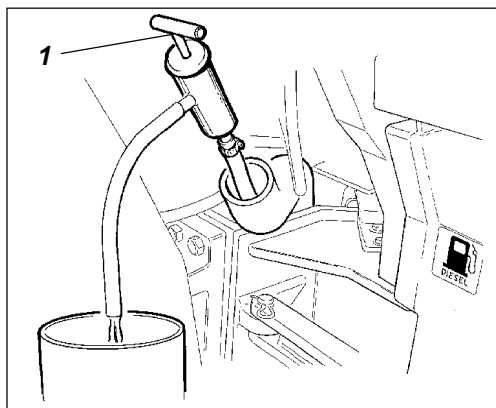


Рис. 37. Топливный бак

1. Ручная помпа

Производить очистку топливного бака наиболее просто в то время, когда бак находится в почти опорожненном состоянии.

Перекачать весь отстой, скопившийся на дне бака, в подходящую ёмкость при помощи любого пригодного для этой цели насоса, например, ручной помпы.



**Всегда помнить об опасности пожара при обращении с дизельным топливом.**



Топливный бак изготовлен из пластикового материала (полиэтилена) и допускает повторное использование после восстановления.

## ПОСЛЕ КАЖДЫХ 2000 ЧАСОВ НАРАБОТКИ (Ежегодное техническое обслуживание)

### Система орошения - Слив воды из системы

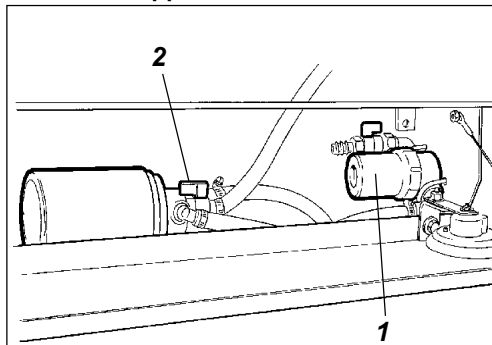


Рис. 38. Насосная система  
1. Корпус фильтра  
2. Сливной кран



Остерегаться опасности замерзания системы орошения в зимнее время. Сливать воду из водяных баков, насосов и системы трубопроводов либо пользоваться водой, в которую добавлен этиловый спирт, денатурированный метиловым спиртом.

Простейший способ слива всего содержимого водяных баков заключается в вывинчивании корпуса фильтра (1).

Помимо этого, в нижней части каждого водяного бака предусмотрена сливная заглушка (прямоугольник красного цвета).

Для того, чтобы слить воду из насоса, нужно открыть сливной кран (2).

### Водяной бак - Очистка

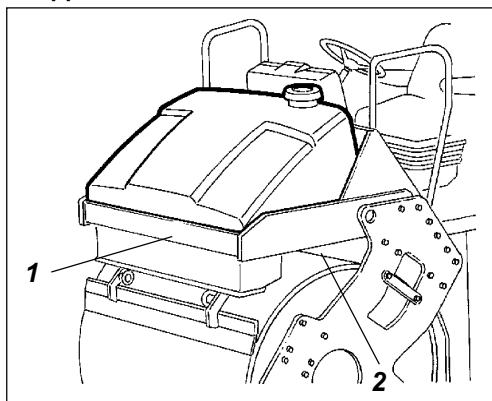


Рис. 39. Водяной бак  
1. Насосная система  
2. Сливная заглушка

Промыть внутреннюю поверхность водяного бака водой и моющими средствами, пригодными для пластиковых материалов.

Снова установить на место корпус фильтра (поз. 1, рис. 38) или сливную заглушку (2). Наполнить бак водой и проверить его водонепроницаемость.



Водяной бак изготовлен из пластикового материала (полиэтилена) и допускает повторное использование после восстановления.

### Подшипник кресла оператора - Смазка

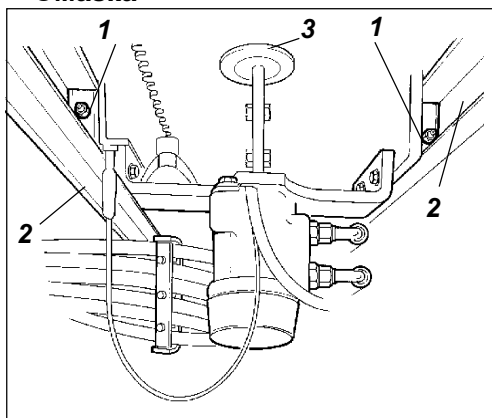


Рис. 40. Подшипник кресла оператора, вид снизу  
1. Смазочные маслѐнки  
2. Направляющие рейки  
3. Смазочная маслѐнка

Демонтировать обе ступеньки под платформой оператора, или одну из ступенек и капот на противоположной стороне катка, если каток оборудован кабиной.

Смазать направляющие рейки поперечного перемещения кресла оператора пятью ходами ручного шприца для консистентной смазки. Ввести смазку в каждую маслѐнку, а именно, в две маслѐнки (1), к которым можно получить доступ с каждой стороны.

Кроме того, смазать подшипник поворота кресла оператора несколькими ходами ручного смазочного шприца. Доступ к маслѐнке (3) можно получить после снятия кожуха с передней части рамы кресла оператора, которая расположена под креслом.

Смазать моторным маслом или маслом для вальцов механизмы фиксации положения кресла оператора и по поперечному перемещению, и по повороту.



Смазывать поверхности подшипника кресла оператора чаще, чем указано в этом руководстве, если имеются случаи заедания подшипника во время работы.

## ДЛИТЕЛЬНАЯ ПАРКОВКА

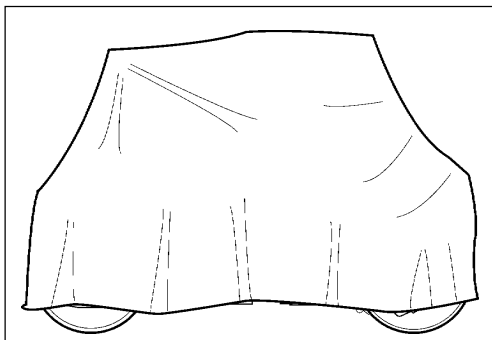


Рис. 41. Защита катка от влияния погодных условий



Изложенные ниже указания должны быть выполнены, если продолжительность стоянки или хранения катка превышает один месяц.

Указанные в этом разделе мероприятия распространяются на катки, для которых продолжительность состояния бездействия составляет до шести месяцев.

Работы, отмеченные знаком **A**, должны быть выполнены перед возобновлением эксплуатации катка.

### Дизельный двигатель

- A** См. указания изготовителя в руководстве по применению двигателя, которое прилагается к катку.

### Аккумуляторная батарея

- A** Снять аккумуляторную батарею с катка; очистить её наружную поверхность; убедиться, что уровень электролита соответствует норме (см. стр. 17) и один раз в месяц проводить дозовую подзарядку аккумуляторной батареи.

### Воздухоочиститель, выхлопная труба

- A** Накрыть воздушный фильтр (см. стр. 15 и 21) или его всасывающее окно пластиковой плёнкой или лентой. Также должно быть накрыто выходное отверстие выхлопной трубы. Эти меры требуются для предотвращения попадания влаги в двигатель.

### Топливный бак

Заправить топливный бак полностью, чтобы предотвратить конденсацию влаги.

### Бак гидравлической системы

Наполнить бак гидравлической системы до верхней отметки уровня (см. стр. 10).

### Система орошения

- A** Полностью осушить водяной бак (см. стр. 23). Вода должна быть удалена также из всех водопроводных шлангов, корпуса фильтра и водяного насоса. Кроме того, демонтировать все водоразбрызгивающие сопла (см. стр. 11).

### Гидроцилиндр механизма поворота, петли навески и т.п.

Смазать консистентной смазкой подшипники шарнирного сочленения и оба подшипника гидроцилиндра механизма поворота (см. стр. 14).

Смазать антикоррозионной смазкой поршневой шток гидроцилиндра механизма поворота.

Смазать консистентной смазкой петли навески капота двигателя, двери кабины и оба концевых участка (с блестящей поверхностью) тросика управления движением вперёд-назад (см. стр. 19).

### Пневматические шины (для катков модели “Комби”)

Обеспечить, чтобы давление воздуха в пневматических шинах составляло, как минимум, 200 кПа (2,0 атм), не превышая, однако, величины 250 кПа (2,5 атм).

### Защитный кожух, тент

- A** Опустить на рулевую колонку защитный кожух для приборов и органов управления. Полностью прикрыть каток тентом из непромокаемого материала.

ПРИМЕЧАНИЕ. Нижний край тента должен располагаться на некотором расстоянии от земли (см. рис. 41). Если есть возможность, то следует хранить каток в помещении, желательно, в здании, где поддерживается постоянная температура.



## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

### Стандартные масла и другие рекомендованные жидкости

При отгрузке с завода-изготовителя различные системы и компоненты катка заправляются маслом или жидкостями в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе “Смазочные материалы” этого руководства, которые способны обеспечить нормальное функционирование катка в диапазоне температур окружающего воздуха от -10°C до +40°C. Изложенные ниже рекомендации распространяются на случаи эксплуатации катка при более высоких значениях температуры окружающего воздуха, вплоть до максимального значения +50°C.

### Повышенная температура окружающего воздуха, максимальное значение +50°C

Двигатель может эксплуатироваться при повышенных температурах с использованием обычно применяемого моторного масла, однако гидравлическое масло необходимо заменить на масло такого сорта, который обладает более высокой вязкостью, например, на масло марки Shell Tellus Oil T 100 или равноценное ему.

### Температура

Указанные здесь предельные значения рабочей температуры распространяются на стандартные варианты конструкции катка.

Катки, оснащенные дополнительным оборудованием, например, шумопоглотителями и т.п., при эксплуатации в диапазоне повышенных температур могут требовать принятия дополнительных мер.

### Мойка машины водой под высоким давлением



Не направлять струю воды непосредственно на крышку топливного бака или бака гидравлической системы. Это в особенности важно, если мойка машины производится струёй воды под высоким давлением.

Не направлять разбрызгиваемую воду непосредственно на электроэлементы или на приборную панель пульта управления. Надеть полиэтиленовые пакеты на крышку заливной горловины топливного бака и бака гидравлической системы, соответственно, и закрепить их резиновым кольцом. Это предотвратит попадание воды в вентиляционные отверстия крышки заливной горловины, что может в противном случае вызвать нарушение работы машины, например, засорение фильтра.

### Пожаротушение

В случае возникновения на машине пожара применять, если есть возможность, порошковый огнетушитель типа АВЕ. Допускается также использовать углекислотный огнетушитель типа ВЕ.

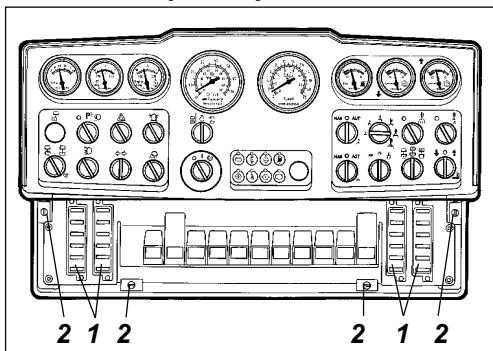
### Защитная рама (Система защиты при опрокидывании ROPS), безопасная кабина

Если каток оборудован защитной рамой, так называемой Системой защиты при опрокидывании (ROPS), или безопасной кабиной, то никогда и ни в каком случае не допускается проведение каких-либо сварочных или сверлильных работ на защитной раме Системы защиты при опрокидывании. Никогда не пытаться произвести ремонт повреждённой защитной рамы Системы защиты при опрокидывании или повреждённой кабины. Эти элементы конструкции подлежат замене на новые.

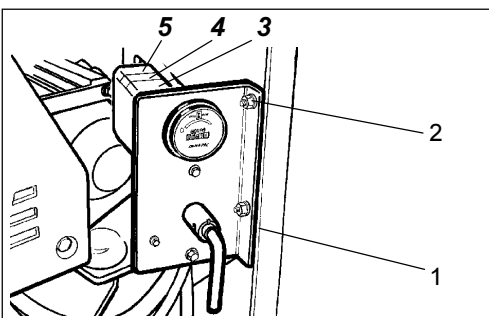
### Помощь при запуске

При использовании вспомогательной аккумуляторной батареи для запуска двигателя необходимо всегда соединять положительную клемму вспомогательного аккумулятора с положительной клеммой аккумуляторной батареи катка, а отрицательную - с отрицательной клеммой аккумуляторной батареи катка.

## Плавкие предохранители



**Рис. 42. Панель контрольно-измерительных приборов**  
 1. Коробки плавких предохранителей  
 2. Быстродействующие винты



**Рис. 43. Отсек аккумуляторной батареи**  
 1. Размыкатель аккумуляторной батареи  
 2. Счетчик моточасов  
 30 А 3. Главный предохранитель, Двигатель / Контрольно-измерительные приборы  
 40 А 4. Главный предохранитель, Рабочие фары □  
 50 А 4. Главный предохранитель, Ходовые огни □  
 70 А 5. Главный предохранитель, Кабина □

□ = Дополнительное оборудование

Электрическая система регулирования и управления защищена от перегрузок при помощи 24 плавких предохранителей, размещенных в панели контрольно-измерительных приборов и в отделении двигателя.

Четыре коробки плавких предохранителей (1) расположены позади нижнего приборного щитка, который закреплен с помощью четырёх быстродействующих винтов (2) и может быть быстро снят посредством поворота этих винтов на четверть оборота в направлении против часовой стрелки.

Плавкие предохранители, расположенные в отделении двигателя, установлены вместе с главным размыкателем аккумуляторной батареи (рис. 43):

Предохранитель поз. № 3, номинальный ток 30 А,  
 Двигатель и контрольно-измерительные приборы

Предохранитель поз. № 4, номинальный ток 40 А,  
 Рабочие фары □

Предохранитель поз. № 4, номинальный ток 50 А,  
 Ходовые огни □

Предохранитель поз. № 5, номинальный ток 70 А,  
 Кабина □

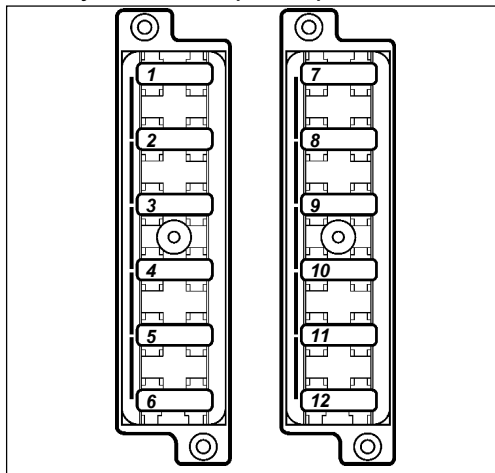
□ = Дополнительное оборудование



**При подключении аккумуляторной батареи соблюдать правильную полярность: отрицательная клемма ("−") должна быть присоединена к корпусу. Запрещается отсоединять кабель, подключенный между аккумуляторной батареей и генератором переменного тока, при работающем двигателе.**

## Плавкие предохранители на машине

На рис. 44 указаны номиналы и назначение плавких предохранителей. Все они принадлежат к типу плавких предохранителей с плоскими выводами.



**Рис. 44. Коробки плавких предохранителей, левая сторона**

- 10А 1. Сигнальный маячок
- 10А 2. Указатели поворота, главный предохранитель
- 7.5А 3. Габаритные огни левые, передний и задний, стоп-сигнал
- 5А 4. Габаритные огни правые, передний и задний
- 5А 5. Указатель поворота левый, передний и задний боковые указатели

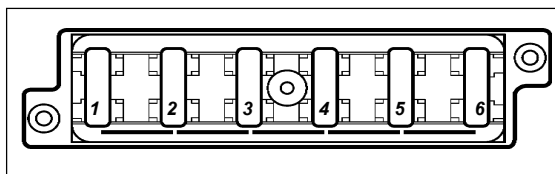
### Коробки плавких предохранителей, правая сторона

- 7.5А 1. Клапан тормоза, реле стартера, счетчик моточасов
- 7.5А 2. Реле вибрации
- 7.5А 3. Индикаторная панель
- 7.5А 4. Звуковой сигнал
- 7.5А 5. Вибрация, Валец Передний - Оба - Задний
- 7.5А 6. Вибрация, Ручной - Автоматический режим
- 5.0А 7. Насос системы орошения, передний
- 5.0А 8. Насос системы орошения, задний
- 15.0А 9. Система орошения, главный предохранитель
- 15.0А 10. Поворот, шарнирный и осевой
- 7.5А 11. Предупреждающий сигнал об изменении направления
- 7.5А 12. Контрольно-измерительные приборы, вольтметр, термометр, спидометр и измеритель оборотов и частоты

### Коробки плавких предохранителей, левая сторона

- 5А 6. Указатель поворота правый, передний и задний боковые указатели
- \*) 20А 7. Рабочие фары правые
- \*) 20А 8. Рабочие фары левые
- 7.5А 9. Дальний свет, левый передний, подсветка измерительных приборов
- 7.5А 10. Дальний свет, правый передний
- 7.5А 11. Обрезчик кромок
- 12. Не используется
- \*) Для ходовых огней - 10А.

## Плавкие предохранители в кабине



**Рис. 45. Коробка плавких предохранителей, потолочная часть кабины**

- 15А 1. Задние рабочие фары кабины
- 15А 2. Передние рабочие фары кабины, фары освещения вальцов
- 15А 3. Внутреннее освещение кабины
- 25А 4. Вентилятор отопителя и кондиционера
- 15А 5. Задний стеклоочиститель и стеклоомыватель
- 15А 6. Передний стеклоочиститель и стеклоомыватель

Для электрической системы в кабине предусмотрена своя собственная коробка плавких предохранителей, которая размещается в потолочной части кабины у правой передней боковой стенки.

На рис. 45 указаны номиналы и назначение плавких предохранителей. Все они принадлежат к типу плавких предохранителей с плоскими выводами.